

## RICERCAR CONSORT

*LA 7<sup>e</sup> CORDE, HOMMAGE À MONSIEUR  
DE SAINTE-COLOMBE ·  
DE 7<sup>e</sup> SNAAR, HOMMAGE AAN  
MONSIEUR DE SAINTE-COLOMBE*

15 MAY '17

CONSERVATOIRE ·  
CONSERVATORIUM



« Tous ceux [...] qui ont l'avantage de plaire, en ont l'obligation aux principes de Monsieur de Sainte Colombe, et si quelqu'un voulait chercher la perfection du jeu de la viole par d'autres moyens il s'en éloignerait, en sorte qu'il ne trouverait jamais. »

“Al wie [...] het voorrecht heeft om te bekoren, is de principes van Monsieur de Sainte Colombe schatplichtig, en mocht iemand de perfectie van het gambaspel via andere middelen opzoeken, dan zou hij zich ervan verwijderen en haar nooit vinden.”

Jean Rousseau, *Traité de la Viole*, 1687

Programme · Programma, p. 2  
Clé d'écoute, p. 4  
Toelichting, p. 7  
Biographies · Biografieën, p. 10

# RICERCAR CONSORT

PHILIPPE PIERLOT, viole de gambe · viola da gamba  
LUCILE BOULANGER, viole de gambe · viola da gamba  
DANIEL ZAPICO, théorbe · teorbe  
JULIEN WOLFS, clavecin · klavecimbel

*La 7<sup>e</sup> corde, Hommage à Monsieur de Sainte-Colombe ·  
De 7e snaar, Hommage aan Monsieur de Sainte-Colombe*

NICOLAS HOTMAN  
AVANT · VÓÓR 1614-1663  
Ballet, pour viole seule · voor viola da gamba solo

MONSIEUR DE S<sup>TE</sup> COLOMBE  
CA. 1640 - AVANT · VÓÓR 1701  
Concert La Bourrasque, pour deux violes · voor twee viola's da gamba

LOUIS COUPERIN  
CA. 1626-1661  
Suite à deux violes · Suite voor twee viola's da gamba  
– Allemande  
– Courante  
– Sarabande (en · in canon)  
– Canaries

ROBERT DE VISÉE  
CA. 1655-1732/3  
Prélude & Musette, pour théorbe · voor teorbe

MONSIEUR DE S<sup>TE</sup> COLOMBE  
Concert Le Tombeau, pour deux violes · voor twee viola's da gamba  
– Tombeau les regrets  
– Quarillon  
– Appel de Charon  
– Les pleurs  
– Joye des Élizées

MARIN MARAIS  
1656-1728  
Tombeau de Méliton

**pause · pauze**

MONSIEUR DE S<sup>TE</sup> COLOMBE

Concert Le rapporté, pour deux violes · voor twee viola's da gamba

LOUIS COUPERIN

Tombeau de Mr de Blancrocher

Chaconne

MONSIEUR DE S<sup>TE</sup> COLOMBE

Chaconne

MONSIEUR DE S<sup>TE</sup> COLOMBE LE FILS

CA. 1660-CA. 1720

Fantaisie en rondeau, pour viole seule · voor viola da gamba solo

MARIN MARAIS

Prélude - Fantaisie en Écho - Gigue - Chaconne

**21:45**

fin du concert · einde van het concert

avec le soutien de · met de steun van



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

## LA 7<sup>e</sup> CORDE, HOMMAGE À MONSIEUR DE SAINTE-COLOMBE .

L'ajout d'une septième corde à la viole de gambe, qui en compte normalement six, est à la base du développement caractéristique de la littérature française pour l'instrument, qui grâce à cela vit son langage harmonique et mélodique encore enrichi. Autour de 1700, la musique française pour viole de gambe, largement imitée dans d'autres régions, suscita l'apparition d'un jeu virtuose dans l'Europe entière. Ainsi, l'usage de la viole dans la *Passion selon saint Matthieu* de Johann Sebastian Bach est directement lié à la pratique des musiciens français. L'idée géniale d'ajouter une septième corde à l'instrument est généralement attribuée à Monsieur de Sainte-Colombe, qui joua un rôle décisif dans l'histoire de la musique occidentale et à qui Philippe Pierlot et ses comparses rendent aujourd'hui un vibrant hommage.

Qui était donc Monsieur de Sainte-Colombe, ce brillant musicien français du XVII<sup>e</sup> siècle ? Longtemps, nous n'avons presque rien su à son sujet. Ses dates de naissance et de mort ne peuvent être déterminées avec exactitude et même son prénom est incertain. Se basant sur un acte de mariage attestant que Sainte-Colombe fut le témoin du mariage de Nicolas Caron, organiste de l'église Saint-Thomas-du-Louvre, Jonathan Dunford, musicologue et spécialiste de la viole de gambe, affirme que l'homme se

prénomait Jean. Sainte-Colombe avait au moins deux filles, Françoise et Brigide, et un fils. Ce dernier, également musicien, est aujourd'hui connu sous le nom de « **Monsieur de Sainte-Colombe le fils** ». Il fut longtemps actif comme gambiste à Londres ; les quelques suites qu'il nous a laissées sont conservées à la cathédrale de Durham.

La seule chose dont nous sommes sûrs à propos de la vie de Monsieur de Sainte-Colombe le père est qu'il est mort avant 1701. Cette année-là fut publié le *Tombeau pour Monsieur de Sainte-Colombe* de Marin Marais, son célèbre élève.

Nous en savons également fort peu sur sa vie professionnelle. Selon le philosophe Jean Rousseau, l'un de ses élèves, son maître avait lui-même étudié la viole de gambe auprès de **Nicolas Hotman**, duquel une œuvre est également au programme de ce concert.

Le fait que de nombreuses inventions lui sont attribuées explique que Sainte-Colombe, malgré le peu d'informations disponibles, occupe aujourd'hui une place si importante dans l'histoire de la musique. L'addition d'une septième corde à la viole de gambe lui serait notamment due, tout comme le développement de la corde moderne (un fil central sur lequel est enroulé un second fil) et celui de la technique de main gauche. Le corpus qu'il nous a laissé contient 180 œuvres pour viole de gambe solo et 67 « Concerts à deux violes esgales ». Sainte-Colombe

y fait preuve d'une créativité et d'une liberté énormes, défiant les règles de composition de l'époque en utilisant notamment des quintes parallèles et en ne résolvant pas toujours les dissonances.

Le nom de **Louis Couperin** est associé au clavier au même titre que celui de Sainte-Colombe l'est à la viole de gambe. En une période de dix ans à peine, Louis, le premier descendant vraiment important de la dynastie Couperin, a marqué la musique française d'un sceau indélébile. Il est ainsi notamment l'inventeur du prélude non mesuré (où les barres de mesure ont été omises et la longueur des notes laissées à la libre appréciation de l'interprète). Ses œuvres comportent des accords « exotiques », des explosions expressives et des cadences qui, aujourd'hui encore, trois siècles plus tard, sonnent de façon peu conventionnelle.

Louis Couperin écrivit au total près de trois cents œuvres pour clavecin. Comme tous les clavecinistes français du XVII<sup>e</sup> siècle, il montrait une préférence pour les danses fixes de la suite : l'allemande, danse solennelle et digne à quatre temps ; la courante, danse vivante aux puissants accents changeants ; la sarabande à trois temps, grave, lente et majestueuse ; et la gigue, rapide et énergique, qui ne figure pas ici dans une œuvre de Couperin.

Outre pour son rôle dans le développement de la musique et des instruments, l'histoire a retenu le nom de Monsieur de Sainte-Colombe pour ses qualités de pédagogue. Son élève le plus important fut sans nul doute

**Marin Marais**. Grâce à l'enseignement de Sainte-Colombe, Marais se fit rapidement un nom comme virtuose de la viole de gambe, de sorte qu'à l'âge de 19 ans, il jouait déjà dans l'orchestre de l'opéra de Jean-Baptiste Lully. Les contemporains décrivaient son jeu comme céleste et charmant, tout en étant passionné. Son talent musical était exceptionnel et sa technique parfaite ; il faisait un large usage des cordes à vide et des harmoniques.

Lully également forma Marais à la composition. S'ensuivirent quatre opéras et sept recueils de suites, où l'instrument de Marais joue un rôle de premier plan. Différentes pièces sont réunies dans ces suites, groupées par tonalité, formant ainsi une image très complète du répertoire de la danse de l'élite aristocratique de l'époque. Malgré leur structure plutôt lâche et des longueurs différentes, les suites sont de construction semblable : une succession de pièces courtes est encadrée par des mouvements plus longs, plus substantiels. Vient d'abord un prélude, et à la fin un mouvement généralement élaboré sur une basse obstinée, comme une chaconne ou une passacaille. Outre des danses, ces suites contiennent des pièces de caractère qui devaient surprendre et émouvoir le public. Ainsi, nous y trouvons des plaintes, des fantaisies et des tombeaux.

La tradition de rendre hommage à un musicien décédé par un « tombeau » remonte à avant l'époque de Marais et était principalement le fait des luthistes et des clavecinistes. *Le Tombeau de Méliton* est le dernier mouvement d'une suite tirée du *Premier Livre* de Marais. Qui était ce Méliton qui inspira l'une des plus belles pages du *Premier Livre* ?

Sans doute s'agit-il de Pierre Méliton, organiste de 1670 à 1682 à Saint-Jean-en-Grève. Marais composa une musique profonde, pure et douce en l'honneur de ce musicien aujourd'hui oublié, comme l'illustre le merveilleux canon avec lequel s'ouvre le *Tombeau*.

Le guitariste **Robert de Visée** appartient à la même génération que Marais. Tout comme Marais et François Couperin, le neveu de Louis, de Visée faisait partie de la Musique de la Chambre du Roy - Louis XIV étant le roi en question. La Musique de la Chambre était dirigée par un surintendant, directement nommé par le Roi, responsable du choix de la musique, de la distribution des partitions, de l'organisation des répétitions et de toutes les tracasseries administratives subséquentes. Les musiciens, parmi lesquels figuraient des solistes virtuoses (flûte, clavecin, violon, viole de gambe, luth et théorbe), recevaient généralement le titre d'« ordinaire de la Musique de la Chambre ». Chaque jour, ils réveillaient le Roi en musique, accompagnaient les repas et achevaient la journée avec le rituel du « coucher du Roy ». Ils assuraient en outre l'animation musicale durant les promenades et les excursions en bateau.

En tant qu'ordinaire de la Musique de la Chambre, de Visée jouait également au chevet du Roi à qui son jeu de guitare plaisait énormément. Dans un rapport de 1686, nous lisons que celui-ci se faisait généralement apporter son repas du soir au lit vers 22 heures. Dès 21 heures, il appelait de Visée à jouer pour lui, jusqu'à ce qu'il s'endorme. De Visée ne reçut pourtant le titre officiel de « Maître de guitare » qu'en 1719, quatre ans après le décès du monarque. Outre douze suites pour guitare, Robert de Visée nous a laissé un recueil de suites pour théorbe, publié en 1716.



# DE 7e SNAAR, HOMMAGE AAN MONSIEUR DE SAINTE-COLOMBE

De toevoeging van een zevende snaar aan de viola da gamba, die typisch zes snaren telt, lag aan de basis van de karakteristieke ontwikkeling van de Franse gambaliteratuur. De harmonische en melodische taal werd nog rijker. In de periode rond 1700 leidde de Franse gambamuziek tot virtuoos spel in heel Europa, met heel wat navolging in andere muziek. Zo is het gebruik van de gamba in Bachs *Mattheüspassie* rechtstreeks verbonden aan de uitvoeringspraktijk van de Franse spelers. De geniale ingeving om een zevende snaar toe te voegen aan de viola da gamba, wordt steevast toegeschreven aan Monsieur de Sainte-Colombe. Met dit concert betuigen Philippe Pierlot en co de nodige eer aan die mysterieuze muzikant, die bepalend was in de geschiedenis van de westerse muziek.

Wie was Monsieur de Sainte-Colombe? Lange tijd was er amper iets over deze briljante muzikant uit het Frankrijk van de 17e eeuw bekend. Zijn geboorte- en sterfdatum zijn niet exact te achterhalen, zelfs een voornaam ontbreekt. Volgens musicoloog en viola da gamba-specialist Jonathan Dunford heet de man echter Jean. Dunford leidde dat af uit een trouwakte, waaruit blijkt dat Sainte-Colombe getuige was van het huwelijk van Nicolas Caron, organist van de Église Saint-Thomas-du-Louvre. Verder had Sainte-Colombe minstens twee dochters, Françoise en Brigide, en één zoon. Die laatste, eveneens muzikant, wordt nu aangeduid als "**Monsieur de Sainte-Colombe**

**le fils**". Ook hij was muzikant. Le fils was een tijdlang actief in Londen als gambist; de paar suites die van hem zijn overgeleverd, worden bewaard in de Kathedraal van Durham.

Het enige wat echt zeker is over de feitelijke levensloop van Monsieur de Sainte-Colombe (de vader), is dat hij gestorven moet zijn vóór 1701. In dat jaar werd immers de compositie *Tombeau pour Monsieur de Sainte-Colombe* van Marin Marais, de befaamde leerling van Sainte-Colombe, gepubliceerd.

Ook over het professionele leven van de Sainte-Colombe is niet al te veel bekend. Volgens filosoof Jean Rousseau, een leerling van Sainte-Colombe, had zijn leermeester zelf viola da gamba gestudeerd bij Nicolas Hotman, van wie ook een werk op het programma van dit concert staat.

Dat Sainte-Colombe, ondanks de weinige info voorhanden, vandaag toch zo'n belangrijke plaats in de muziekgeschiedenis toebedeeld wordt, is te verklaren door het feit dat vele innovaties aan hem toegeschreven worden. Zo zou de toevoeging van een zevende snaar aan de viola da gamba een vinding van Sainte-Colombe zijn, net als de ontwikkeling van de moderne snaar (waarbij een tweede draad nauw om een kerndraad gewikkeld wordt). Ook heeft Monsieur de Sainte-Colombe de techniek voor de linkerhand sterk uitgewerkt. Het nagelaten oeuvre van Sainte-Colombe bevat 180 werken voor viola da gamba solo en 67 "Concerts à deux violes esgales". In die werken legt de Sainte-Colombe een enorme creativiteit en vrijheid aan

de dag. Zo tartte hij de toenmalige compositieregels door parallelle kwinten te gebruiken of dissonanten niet steeds te laten oplossen.

Is de naam van Monsieur de Sainte-Colombe onlosmakelijk verbonden met de viola da gamba, dan is **Louis Couperin** eerder bekend voor zijn creaties voor klavier. Louis Couperin, de eerste echt belangrijke telg uit de muzikale Couperin-dynastie, drukte in een tijdspanne van nauwelijks 10 jaar een onuitwisbare stempel op de Franse muziek. Zo is hij onder meer de bedenker van de 'préludes non mesurés' (een prelude waarbij de maatstrepen weggelaten en de lengte van de noten vrijgelaten wordt). Verder bevatten zijn composities exotische akkoorden, expressieve uitbarstingen en cadensen die tegenwoordig nog even onconventioneel klinken als drie eeuwen geleden.

Louis Couperin schreef in totaal ongeveer driehonderd klavecimbelwerken. Zoals alle Franse klavecinsten uit de 17e eeuw had de componist een voorkeur voor de basisdansen uit de suite: de allemande, een plechtige waardige dans in vier tijden; de levendige courante met haar krachtige en wisselende accenten; de ernstige, trage en majestueuze sarabande in de driekwartsmaat; en de snelle en veerkrachtige gigue, die op dit programma niet voorkomt in een werk van Couperin.

Naast zijn ontwikkelingen van de muziek en zijn instrument op zich, is Monsieur de Sainte-Colombe de geschiedenis ook in gegaan als een vooraanstaande pedagoog. Zijn voornaamste leerling was zonder twijfel **Marin Marais**. Via

zijn studie bij Sainte-Colombe maakte Marais snel naam als virtuoos op de viola da gamba, die hij al op 19-jarige leeftijd bespeelde in het operaorkest van Jean-Baptiste Lully. Tijdgenoten beschreven het spel van Marais als "hemels en charmant, maar toch vurig". Hij bezat een uitzonderlijk muzikaal talent en een perfecte techniek, waarbij hij veelvuldig gebruikmaakte van open snaren en harmonieken.

Lully bracht Marais ook compositie bij. Daaruit volgden vier opera's en een zevental bundels met suites, waarin Marais' eigen instrument een prominente rol kreeg. In deze suites worden verschillende stukjes of *pièces* samengebracht, gegroepeerd per toonaard, en krijgen we een zeer volledig beeld van het dansrepertoire van de aristocratische elite van die tijd. Ondanks hun eerder losse structuur en het verschil in lengte, zijn de suites gelijkaardig opgebouwd: een reeks kortere stukjes wordt omkaderd door langere, meer substantiële delen. In het begin komt een prelude, op het einde meestal een uitgewerkt deel op een ostinaatbas, zoals een chaconne of een passacaille. Deze *pièces* bevatten naast dansen evengoed karakterstukken, die de toehoorders moesten verrassen en ontroeren. Zo treffen we 'plaintes' (klaagzangen), fantasia's en 'tombeaus' aan.

De traditie om aan een overleden muzikant eer te betuigen met een 'tombeau' dateert reeds van vóór Marais' tijd en was voornamelijk bij luitisten en klavecinsten gebruikelijk. *Le Tombeau de Méliton* is het laatste deel van een suite uit het *Premier Livre* van Marais. Wie was deze Méliton die Marais voor een van zijn mooiste stukken van het *Premier Livre*

inspireerde? Ongetwijfeld gaat het om Pierre Méliton, die van 1670 tot 1682 organist was in St-Jean-en-Grève. Ter ere van deze vergeten muzikant heeft Marais diepgaande, pure en zachte muziek gecomponeerd, zoals blijkt uit de wonderlijke canon waarmee de *Tombeau* aanvangt.

Van dezelfde generatie van de gambist Marais, is gitarist **Robert de Visée**. Net zoals Marais en François Couperin (de neef van Louis), behoorde de Visée tot de 'Musique de la Chambre du Roy' - waarbij Louis XIV de koning in kwestie is. De Musique de la Chambre werd geleid door een opperintendant, rechtstreeks gekozen door de koning. Hij was verantwoordelijk voor de keuze van de muziek, de verdeling van de partituren, de organisatie van de repetities en alle administratieve rompslomp die dat met zich meebracht. De muzikanten kregen gewoonlijk de titel 'Ordinaire de la Musique de la Chambre'. Meerdere solisten (fluit, klavecimbel, viool, viola da gamba, luit en theorbe) maakten deel uit van dat groepje: elk van hen virtuoos op zijn eigen instrument. Dagelijks wekten zij de koning met muziek, begeleidden de maaltijden en sloten de dag ook muzikaal af met het ritueel van 'le coucher du Roy'. Daarnaast zorgden zij voor de muzikale omkadering tijdens wandelingen en boottochtjes.

Als Ordinaire de la Musique de la Chambre speelde ook de Visée aan het bed van de koning. Zijn gitaarspel bekoorde de koning enorm. In een verslag uit 1686 lezen we dat de koning gewoonlijk zijn avondmaal op bed liet brengen rond 22 uur. Vanaf 21 uur liet hij de Visée komen om voor hem te spelen, tot hij ging slapen. Toch kreeg de Visée de officiële titel van 'Maître de guitare'

pas in 1719, vier jaar na het overlijden van de vorst. Behalve twaalf suites voor gitaar liet Robert de Visée een bundel suites voor theorbe na, die in 1716 werd gepubliceerd.



Philippe Pierlot &amp; Lucile Boulanger © Picasa

## PHILIPPE PIERLOT

VIOLE DE GAMBE · VIOLA  
DA GAMBA

FR Né à Liège en 1958, Philippe Pierlot a étudié la guitare et le luth avant de se tourner vers la viole de gambe. Il est l'un des membres fondateurs du Ricercar Consort, qu'il dirige depuis 1998. Au cours de sa carrière, Philippe Pierlot s'est appliqué à adapter et restaurer des œuvres peu jouées du répertoire baroque telles que les opéras *Il ritorno d'Ulisse in Patria* de Monteverdi et *Sémélé* de Marin Marais, ou encore la *Passion selon saint Marc* de Bach. Son répertoire comprend également des œuvres contemporaines, dont plusieurs lui sont dédiées. Il est le directeur artistique du Festival Bach en Vallée Mosane qu'il a également fondé. Son abondante discographie réalisée en tant que chef d'orchestre et soliste est parue entre autres sur son propre label Flora. Elle a récemment accueilli

deux nouveaux opus : *Heinrich Ignaz Franz von Biber: Imitatio*, enregistré avec le Ricercar Consort, Sophie Gent et Maude Gratton (Mirare, 2016), ainsi que *Resveries* (Flora, 2016), composé de pièces de violes du *Cinquième Livre* de Marin Marais, et enregistré avec l'Opération de la Taille. À côté de ses activités de musicien et de chef d'orchestre, Philippe Pierlot enseigne aux Conservatoires de Bruxelles et de La Haye.

NL Philippe Pierlot is geboren in Luik, in 1958. Hij studeerde viola da gamba bij W. Kuijken. Pierlot is een van de stichtende leden van het Ricercar Consort, dat hij sinds 1998 leidt. In zijn carrière legde Pierlot zich toe op de bewerking en restauratie van minder bekende werken uit het barokrepertoire, zoals de opera's *Il ritorno d'Ulisse in Patria* (Monteverdi) en *Sémélé* (Marais) en Bachs *Markuspassie*. Pierlot brengt ook hedendaagse composities, die in sommige gevallen aan hem zijn opgedragen. De dirigent is oprichter

en directeur van het Festival Bach en Vallée Mosane. De vele opnames van Pierlot, zowel in de hoedanigheid van dirigent als van gamba-speler, zijn onder meer verschenen bij Flora. Recent heeft Pierlot twee opnames toegevoegd aan zijn discografie: *Heinrich Ignaz Franz von Biber: Imitatio* met het Ricercar Consort, Sophie Gent en Maude Gratton (Mirare, 2016), en *Resveries* (Flora, 2016), met werken voor viola da gamba uit het *Cinquième Livre* van Marin Marais, opgenomen met Opération de la Taille. Naast zijn activiteiten als uitvoerend muzikant, is Pierlot ook docent aan de conservatoria van Brussel en Den Haag.

## LUCILE BOULANGER

### VIOLE DE GAMBE · VIOLA DA GAMBA

FR Lucile Boulanger débute la viole de gambe à l'âge de cinq ans avec Christine Plubeau, et poursuit son apprentissage avec Ariane Maurette et Jérôme Hantai. Elle est diplômée des Conservatoires à rayonnement régional de Paris et de Cergy, et du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, où elle a étudié avec Christophe Coin. Lucile Boulanger a remporté des prix lors de concours internationaux (Bach-Abel de Köthen, Società Umanitaria de Milan et Musica Antiqua de Bruges). En tant que chambriste, elle se produit avec des musiciens tels que Philippe Pierlot, Christophe Rousset, Hugo Reyne, François Lazarevitch (Les Musiciens de Saint Julien), et avec des formations comme l'Ensemble Correspondances, Les Talens Lyriques ou Pygmalion. Elle consacre également une grande part de son activité à la musique

pour consort de violes, notamment au sein des ensembles Ricercar Consort, L'Achéron et Musicall Humors. La musicienne se produit fréquemment en récital, en France comme à l'étranger. Ses disques dédiés à J.S. Bach (Alpha, 2012) et C.P.E. Bach et Graun (Alpha, 2016), tous deux enregistrés avec le claviériste Arnaud De Pasquale, ont été largement récompensés.

NL Lucile Boulanger was vijf jaar oud toen zij voor het eerst viola da gamba speelde met Christine Plubeau. Zij kreeg haar verdere opleiding van Ariane Maurette en Jérôme Hantai. De muzikante behaalde haar diploma aan het Conservatoire à rayonnement régional de Paris en het Conservatoire à rayonnement régional de Cergy-Pontoise. Verder behaalde zij ook haar diploma aan het Conservatoire national supérieur de musique et danse de Paris waar zij een leerling was van Christophe Coin. Lucile heeft prijzen gewonnen bij verschillende internationale wedstrijden: Bach-Abel in Köthen, Società Umanitaria in Milaan en Musica Antiqua in Brugge. Als kamermuziekspecialiste heeft zij met verschillende muzikanten opgetreden, waaronder Philippe Pierlot, Christophe Rousset, Hugo Reyne, François Lazarevitch (Les Musiciens de Saint Julien) en met ensembles zoals het Ensemble Correspondances, Les Talens Lyriques of Pygmalion. Zij brengt ook veel van haar muzikale tijd door in gambaconsorts, voornamelijk bij Ricercar Consort, L'Achéron en Musicall Humors. Lucile treedt ook regelmatig op als soliste, zowel in Frankrijk als daarbuiten. Van haar discografie werden haar cd's gewijd aan J.S. Bach (Alpha, 2012) en C.P.E. Bach en Graun (Alpha, 2016), beiden opgenomen met de klavierspeler Arnaud De Pasquale, rijkelijk beloond.



© DR · GR

## DANIEL ZAPICO

THÉORBE · TEORBE

FR Né à Langreo (Espagne), Daniel Zapico a étudié le théorbe à l'Escola Superior de Música de Catalunya avec Xavier Díaz-Latorre, ainsi que la musicologie, l'éducation musicale et l'interprétation de la musique ancienne à l'Universidad Autónoma de Barcelone. Il est l'un des membres fondateurs de l'ensemble Forma Antiqua et est également un membre régulier des ensembles La Caravaggia, La Ritirata et l'Orquesta Barroca de Sevilla. En tant que soliste, il se produit avec des figures telles qu'Emilio Moreno, Leonardo García Alarcón, Riccardo Muti, Kenneth Weiss et Petra Müllejans. En 2006, il a été sélectionné par l'Académie Baroque Européenne d'Ambronay et, en 2007, par l'European Union Baroque Orchestra (EUBO) comme théorbe principal pour

plusieurs tournées de concerts à travers l'Europe. Depuis 2008, Daniel Zapico est professeur au Conservatoire de Saragosse, et depuis 2009 à l'Académie de musique ancienne de Gijón. Il a également donné des masterclasses aux universités de Melbourne et Singapour, et lors d'importants séminaires de musique ancienne en France.

NL Daniel Zapico is geboren in Langreo (Spanje). Hij heeft teorbe gestudeerd aan de Escola Superior de Música de Catalunya met Xavier Díaz-Latorre, alsook musicologie, muzikale pedagogie en vertolking van oude muziek, aan de Universidad Autónoma van Barcelona. Hij is medeoprichter van het ensemble Forma Antiqua en ook vast lid van de ensembles La Caravaggia, La Ritirata en het Orquesta Barroca de Sevilla. Als solist, speelt hij met grote namen zoals Emilio Moreno, Leonardo García Alarcón, Riccardo Muti, Kenneth Weiss, en Petra Müllejans. In 2006 werd hij verkozen door de Académie Baroque Européenne d'Ambronay en in 2007, door het European Union Baroque Orchestra (EUBO), als hoofdteorbist voor meerdere tournees van concerten doorheen Europa. Sinds 2008 is Daniel Zapico professor aan het Conservatorium van Saragossa en sinds 2009 aan het Academie voor Oude Muziek van Gijón. Daarenboven heeft hij tevens masterclasses gegeven aan universiteiten in Melbourne en Singapore, alsook belangrijke seminars omtrent oude muziek in Frankrijk.



Julien Wolfs © Tom Callemin

## JULIEN WOLFS

CLAVECIN · KLAVECIMBEL

FR Né en 1983, le Belge Julien Wolfs a reçu ses premières leçons de clavecin auprès de sa mère Marie-Anne Dachy. Ensuite, il a étudié au Conservatoire d'Amsterdam, au Conservatoire National Supérieur de Lyon, et à l'IMEP à Namur. En 2007, Julien Wolfs fut le premier lauréat du concours international de clavecin Musica Antiqua de Bruges. Il est un membre fondateur de l'ensemble Les Timbres, lequel s'est vu remporter le premier prix ainsi que le prix spécial pour la meilleure interprétation d'une œuvre contemporaine lors du concours Musica Antiqua en 2009. Le claveciniste est l'invité de festivals de premier plan en Europe et au Japon, tant comme soliste que comme chambriste. Il se produit entre autres avec les ensembles Les Timbres, Ricercar Consort, Lingua

Franca et For two to play. Il figure sur des enregistrements sortis sur les labels Ricercar, Ligia Digital, Flora et Mirare.

NL Julien Wolfs is in 1983 in België geboren en kreeg zijn eerste klavecimbellessen van zijn moeder Marie-Anne Dachy. Hij studeerde nadien aan het Conservatorium van Amsterdam, het Conservatoire National Supérieur de Lyon, en aan het IMEP te Namen. In 2007 was Julien Wolfs de eerste laureaat op de internationale wedstrijd voor klavecimbel Musica Antiqua in Brugge. Julien is medeoprichter van het ensemble Les Timbres. In 2009 won het ensemble op de wedstrijd Musica Antiqua de eerste prijs en de speciale prijs voor de beste uitvoering van een hedendaagse creatie. De klavecijnist is te gast op vooraanstaande festivals in Europa en Japan, zowel als solist als in kamermuziek. Hij is te horen bij onder meer Les Timbres, het Ricercar Consort, Lingua Franca en For two to play. Hij werkte mee aan verschillende opnames voor de labels Ricercar, Ligia Digital, Flora en Mirare.



Ricercar Consort © Jean Paul Mandegou

## RICERCAR CONSORT

**FR** Le Ricercar Consort a effectué sa première tournée de concerts en 1985. Très vite, il s'est forgé une réputation internationale, notamment dans le domaine de la cantate et de la musique instrumentale du baroque allemand. Sous la direction de Philippe Pierlot, l'ensemble alterne les productions de grande envergure et les programmes de musique de chambre, faisant notamment la part belle à la musique pour ensemble de violes. Le Ricercar Consort se produit régulièrement dans les prestigieux festivals de Boston, Edimbourg et Utrecht. L'ensemble dispose d'une vaste discographie. Son album *Heinrich Ignaz Franz von Biber: Imitatio*, enregistré avec S. Gent et M. Gratton (Mirare), a reçu le Diapason d'or 2016. L'ensemble bénéficie du soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

**NL** Het Ricercar Consort ging voor de eerste maal op tournee in 1985. Het ensemble bouwde snel een internationale reputatie op, vooral op vlak van cantates en in Duitse instrumentale barokmuziek. Onder leiding van Philippe Pierlot legt Ricercar Consort zich zowel toe op grote producties, als op kleinere programma's met kamermuziek, waarbij vooral de viola da gamba grote aandacht krijgt. Het Ricercar Consort is te gast op prestigieuze festivals, o.m. in Boston, Edinburgh en Utrecht. De groep heeft een uitgebreide discografie achter zijn naam. Het album *Heinrich Ignaz Franz von Biber: Imitatio* met S. Gent en M. Gratton (Mirare, 2016) werd bekroond met een Diapason d'or 2016. Ricercar Consort geniet de steun van de Franse Gemeenschap/Fédération Wallonie-Bruxelles.



BO  
ZAR

MUSIC

# The Sound of Change

CENTRE FOR FINE ARTS  
BRUSSELS

**MUSICAL SEASON '17 – '18**

**DISCOVER THE 250 CONCERTS OF OUR NEXT SEASON ON BOZAR.BE**

PALAIS DES BEAUX-ARTS  
BRUXELLES  
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN  
BRUSSEL

Roman Sigher, *Wasserstiefel*, 1986. Photo · Foto: Marek Rogowicz

## NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarcz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De heer en Mevrouw Paul Lievevrouw - Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels - Osterrieth

## WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

• De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Monsieur Hervé Ollagnier • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Peter Henrich • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piqueray • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilzing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelinck • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen •

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - [Membership@bozar.be](mailto:Membership@bozar.be)

### YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • Comte Xavier de Brouhoven de Bergheyck • Monsieur et Madame Amaury de Harlez • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Madame Elozi Lomponda • De heer Stéphane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Monsieur Rahim Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijckevorsel • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - [youngpatrons@bozar.be](mailto:youngpatrons@bozar.be)

**Soutien public · Overheidssteun · Public partners**



**Gouvernement Fédéral · Federale Regering**

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

**Communauté Française**

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

**Vlaamse Gemeenschap**

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

**Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens**

Kabinett des Ministerpräsidenten

**Région Wallonne**

Cabinet du Ministre-Président

**Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

**Commission Communautaire Française**

**Vlaamse Gemeenschapscommissie**

**Ville de Bruxelles · Stad Brussel**

### Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisbon · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



### Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



### Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



### Partenaires médias · Media partners



### Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO PHOTO

MUSIC

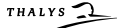


### Fondations · Stichtingen · Foundations

FOUNDATION



### Partenaires promotionnels · Promotiepartners



### Fournisseur officiel Officiële leverancier

Grether's Pastilles

### Corporate Patrons

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

# BO ZAR

Vous avez aimé ce concert ? Commandez dès à présent votre abonnement  
« Baroque de poche » pour la saison 2017-2018.

Enthousiast over dit concert? Neem nu een abonnement  
'Barok in zakformaat' voor het seizoen 2017-2018.

11.10.2017 · 20:00 · PRT

**Les musiciens de Saint-Julien**  
***L'Art du Portrait · De kunst van het portret***

François Lazarevitch, direction, flûte, musette · leiding, fluit, musette  
Lucile Boulanger, viole de gambe · viola da gamba  
Justin Taylor, clavecin · klavecimbel  
*Œuvres de · Werken van* Jean-Marie Leclair, Antoine Forqueray, Jean-Philippe Rameau

22.11.2017 · 20:00 · PRT

**Midori Seiler**, violon · viool  
Johann Sebastian Bach, *Partita für Violine Nr. 2, BWV 1004; Partita für Violine Nr. 3, BWV 1006*

07.03.2018 · 20:00 · HLB

**Capilla de Música Santa Maria**  
Carlos Mena, direction, contre-ténor · leiding, contratenor  
*Œuvres de · Werken van* Juan Hidalgo, José de Torres, Andréo Isasi, Emma Chacón

Dans le cadre de l'exposition *Silence sur la toile. La nature morte espagnole (XVII-XX<sup>e</sup> siècle)* ·  
In het kader van de tentoonstelling *Stilte op doek. Het Spaanse stilleven (17de-20ste eeuw)*

14.04.2018 · 20:00 · KAP

**Ricercar Consort**  
**Matthias Weckmann : the German Baroque Legacy Abendmusik II**  
Philippe Pierlot, direction · leiding  
*Œuvres vocales de · Vocale werken van* Matthias Weckmann, Christoph Bernhardt

Coprod.: Ricercar Consort

14.04.2018 · 22:00 · KAP

**Ensemble In Alto**  
**Matthias Weckmann : the German Baroque Legacy Abendmusik III**  
Lambert Colson, direction · leiding, cornets · cornetto's & cornettini  
Josué Melendez, cornets · cornetto's & cornettini  
Marie Rouquie, Gabriel Grosbard, violon · viool  
Guy Hansen, Adam Woolf, Bart Vroomen, trombone  
Anais Ramage, dulciana · dulciaan  
Justin Glaie, théorbe · teorbe  
Marc Meisel, clavecin, orgue · klavecimbel, orgel  
*Œuvres de · Werken van* Johann Schop, Matthias Weckmann, Heinrich Scheidemann, Anthony Holborne

Découvrez tous nos abonnements sur · Ontdek al onze abonnementen op  
[www.bozar.be/subscriptions1718](http://www.bozar.be/subscriptions1718)